

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 28 (1966)

Heft: 15

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 908)

Inhalt

Der Traktor im Hanggelände	913	ESA, Burgdorf	904
Vom Altöl zum neuwertigen Re-Raffinat	921	Farm- und Industriemaschinen, Schaan	948
Traktorschwingungen und die Gesundheit des Menschen	924	Ford Motor Company SA., Zürich	919
Unnötiges Herumfahren ist strafbar	926	G. E. P., Paris	945
Kurszentrum Riniken	927	Grunder R. & Cie. SA., Henniez	941
Jahresdurchsicht von Luftreifen und Felgen	930	Hartmann A.C., Biel	950
Ursachen der Fehlerquellen	931	Hürlimann Traktoren- u. Motorenwerke, Wil	898-901
Transportarbeiten erleichtern	931	Kaiser-Fahrzeugwerk, Schaanwald	946
Die Maschinengemeinden in der Schweiz	932	Kauf und Verkauf	942
Grosser Preis der internationalen Landwirtschaftsmaschinen-Ausstellung	933	Koller H. R. & Cie., Winterthur	932
Was ist eine Maschinengemeinde?	934	Kyburz Hch., Uznach	940
Verbandsmitteilung	936	Leclanché SA., Yverdon	938
IMA-Mitteilungen 11-12/66	952	Maschinen-Fabrik Hochdorf AG., Hochdorf	944
		Matzinger AG., Dübendorf	942
		Merk AG., Dietikon	U.S. 1/947
		Merz Victor AG., Genf	951
		Messer Ernst AG., Sissach	907/937
		Mineralölraffinerie Leimbach AG., St. Gallen	940
		Mötteli & Co., Zürich	948
		Neuenschwander Willi, Schlieren	936
		Ott Gebrüder AG., Worb	944
		Pneu Veith SA., Payerne	939
		Protractor AG., Riedholz	945
		Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2
		Scheller AG., Zürich	948
		Schlegel Walter, Murten	935
		Schweiz. Traktorverband, Brugg	908
		Service Company AG., Dübendorf	U.S. 3/945
		Stocker Alois, Beromünster	940
		Stura AG., Uesslingen	918
		UMA, Brugg	U.S. 4
		Varta Batterie AG., Burgdorf	906
		Venta Luft- und Wärmetechnik GmbH., Schwäbisch Hall Hessental	943
		Waadt-Unfall	908
		Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg	950

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	940		
Aebi & Co. AG., Burgdorf	897		
Agrar AG., Wil	920		
Agrola, Winterthur	903		
Agro-Service SA., Zuchwil	938/943		
Aktiengesellschaft Geiser & Co. GECO, Langenthal	905		
Albrecht Gebr., Stadel bei Niederglatt	902/949		
Althaus & Co., Ersigen	951		
Baas GmbH., Lachen	909		
Beck F., Oberönz	948		
Benetti AG., Zürich	945		
Bucher-Guyer, Niederweningen	910		
Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	928-929		
Continental-Gummiwaren, Zürich	912		

**Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.**



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von

Continental

